

# PRAKTISCHE FINGERÜBUNGEN

In diesem ganzen Werke muß jeder durch ein Wiederholungszeichen eingeschlossene Satz wenigstens zehnmal nacheinander ununterbrochen fortgespielt werden, so daß er eine fortlaufende, für sich bestehende Übung bildet. Das Tempo ist nach und nach etwas schneller zu nehmen, bis der Grad von Geschwindigkeit erreicht ist, der bei ganzer Deutlichkeit und guter Abrundung der Töne sich ermöglichen läßt.

Dans tout cet ouvrage, chaque phrase incluse entre les signes de répétition doit être répétée au moins dix fois de suite sans interruption. de manière à former un exercice continu. Le tempo doit être pris, tous les jours un peu plus vite, jusqu'à ce qu'on parvienne au degré de vélocité, compatible avec la clarté et l'exactitude du jeu.

Throughout this entire work each division enclosed between the signs of repetition must be played at least, ten times without interruption, so as to form one continuous exercise. The tempo is to be taken somewhat quicker daily, in order to attain that degree of velocity, which is compatible with clearness and accuracy.

Übungen für die fünf Finger bei stillstehender Hand und gleich gebogenen Fingern.

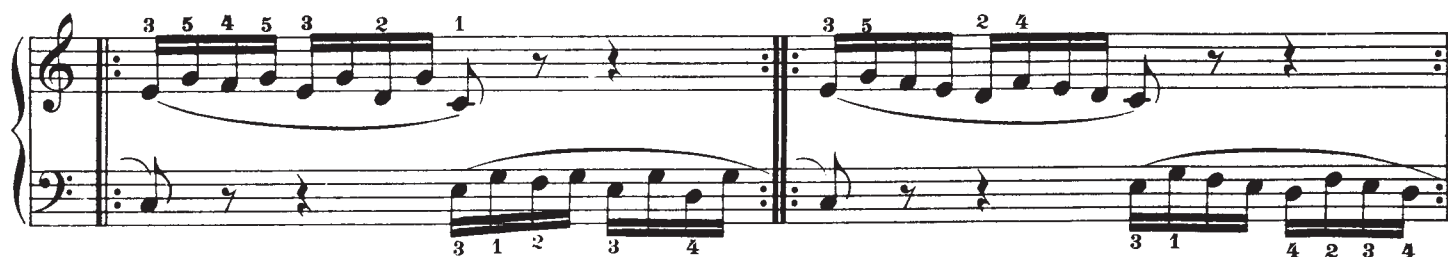
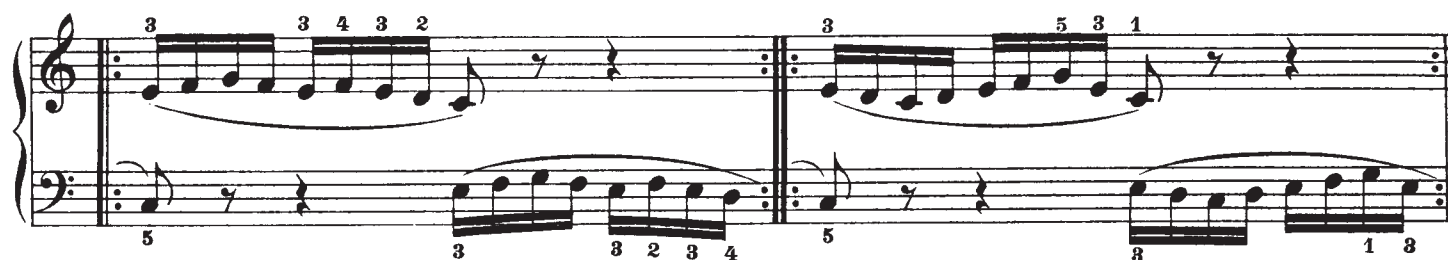
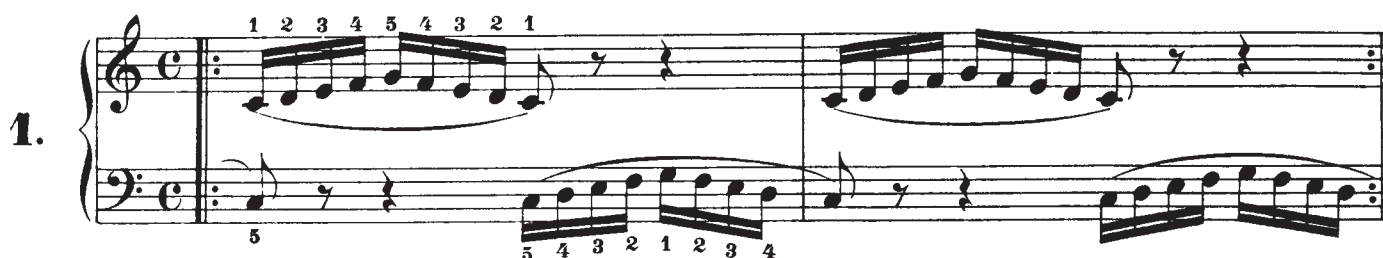
Exercices pour les cinq doigts, la main en repos, les doigts également arrondis.

Exercises for the five fingers, with quiet hand and fingers equally bent.

Carl Czerny (1791-1857)

op. 802 Heft I

Herausgegeben von Adolf Ruthardt



15.

The musical score for exercise 15 is presented in two systems, each containing piano (p) and organ (o) parts. The piano part is written in treble and bass staves, while the organ part is written in a single staff. The score includes various fingerings (1-5) and articulations (accents, slurs) to guide the performer. The organ part features a variety of stops, including 8', 4', 2', and 16', as indicated by the stop symbols above the staff. The piano part includes a variety of rhythms, including eighth and sixteenth notes, and rests. The organ part includes a variety of chords and single notes, with some passages featuring a 16' stop for a more extended sound. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain repeat signs. The overall structure of the exercise is a continuous sequence of notes and chords, designed to develop technical skills in both piano and organ playing.

Ausdehnung der Finger  
Extension des doigts | Extension of the fingers

28.

The musical score for exercise 28 is written for piano in 6/4 time. It consists of four systems of two staves each. The first system is marked with a repeat sign. The second system is marked with a repeat sign. The third system is marked with a repeat sign. The fourth system is marked with a repeat sign. The score includes various fingerings and articulations, such as slurs and accents, to guide the performer through the exercise.